

Kraków 1 Grudnia 1893.

Prenumerata z przesłką:
 roczna . . . 5 Złr.
 półroczna . . . 2 Złr. 50 ct.
 kwartalna . . . 1 Złr. 50 ct.

w Niemczech:

roczna . . . 10 marek
 półroczna . . . 5 marek

w Rosyi:

roczna . . . 5 rubli
 półroczna . . . 2½ rubli
 Nr. pojedynczy . . . 25 ct.

Wychodzi 1 i 15 w miesiącu.

Zużytkowane artykuły będą wynagradzane zaraz.

Inseraty przyjmują się po cenie 2 ct. za cm.² jednorazowego ogłoszenia.

Redakcyja i Administracyja
 Gołębia 20, I. p.

CZASOPISMO

Towarzystwa Technicznego Krakowskiego.

TREŚĆ: Sztuka malowania na szkle. — Z posiedzenia Towarzystwa austriackich inżynierów i architektów w dniu 18 lis'opada w Wiedniu. — Z politechniki. — Notatki techniczne. — Kronika bieżąca. — Przegląd czasopism. — W odcinku: Szkice z podróży nad Bałtykiem. — Ogłoszenia.

Sztuka malowania na szkle.

Sztuka malowania na szkle sięga bardzo odległych czasów — już bowiem 3.000 lat przed Chrystusem znano ją w Egipcie. Jednakże szczegóły techniczne starożytnego malowania na szkle zaginęły; prawdopodobną jedynie jest rzeczą, że malowanie to uskuteczniano przez stapianie odpowiednio zabarwionych nitek szklanych.

Właściwa sztuka malowania szkła jest zdobyczą wieków średnich i zaczyna się od czasu zastosowania szkła do otworów zabudowań, t. j. do okien, a więc mniej więcej od VII — IX wieku. Z początku malowano te szyby w desenie dywanowe, a to z tej prostej przyczyny, że szyby owe zastępywały dywany, którymi otwory okienne przedtem w świątyniach romańskich zasłaniano. Były to jednakże raczej złożenia mozaikowe, niż właściwe malatury. Począwszy od w. XI, pojawiają się na takich szybach kontury i cieniowania, czarne i brunatne, a dopiero w następnych wiekach — zwłaszcza w XIII — gdy styl gotycki wprowadził ogromne otwory okienne, pojawiają się prawdziwe malatury. Sztuka malowania na szkle dochodzi powoli do niebywałego dotąd rozkwitu.

W sztukach plastycznych, a jeszcze bardziej w sztukach zastosowanych do przemysłu, cechą znamioną rozkwitu tychże stanowi logiczne i umiejętne użytkowanie i wyzyskanie materiału użytego w połączeniu z odpowiednio zastosowanymi środkami technicznymi. Wszelkie imitacje odrębnej techniki, naśladowania innego materiału sprowadzają upadek.

Sztuka malowania na szkle przechodziła te same przeobrażenia; niegdyś w wiekach średnich wydająca arcydzieła, zesła z końcem XVI stulecia na fałszywą drogę kopiowania obrazów olejnych za pomocą

szkieł zabarwionych. Na tej drodze powolnego upadku nie zdołali jej powstrzymać nawet ówczesni sławni malarze na szkle, jak Henriet de Chalons (1551) i Monier de Blois, lub A. Diepenbecke, zdolny uczeń Rubensa, kopiujący obrazy swego mistrza na oknach kolorowych.

W ostatniem dopiero stuleciu spotykamy rzetelne usiłowania wydobyć z zamierzchłej przeszłości i zupełnego zapomnienia ową niegdyś tak świetną technikę ¹⁾. Szczególnie w miarę rozpowszechnienia stylu gotyckiego, — którego jedną z wybitniejszych cech jest zastąpienie ścian oknami, — okazała się konieczna potrzeba malowania tychże, rozpoczęły się nadzwyczaj żmudne poszukiwania dawnych technik, z których jedne napowrót odtwarzano, inne wydoskonalano; — i chociaż nie odnaleziono wszystkiego, jak np. zabarwionego w całej masie szkła purpurowego, śmiało dziś powiedzieć można, że okna kolorowe, w ostatnich czasach powstałe, tak pod względem artystycznego, jak i technicznego wykonania, niewiele ustępują dawnym.

Bo też i technika owa należy bezsprzecznie do jednej z najefektowniejszych i najwdzięczniejszych sztuk dekoracyjnych. Jeżeli bowiem architekt rozporządza najrozmaitszymi środkami, aby ozdobić ścianę, pułap, drzwi, a nawet posadzkę, staje on zupełnie bezradnym wobec wielkich otworów graniastych lub okrągłych, którymi musi wewnątrz gmachu oświetlać. Na zewnątrz wystarczy obramienie architektoniczne, dekoracją zaś wewnętrzną pozostawić musi tapicerom, czyli mniej lub więcej zręcznemu umieszczeniu firanek, co ani w części potężnemu i malowniczemu wrażeniu okien kolorowych nie dorówna.

Rozkwit owej techniki nie odbywał się jednak prawidłowo. Pierwsze poszukiwania i początki opierały

¹⁾ We Francyi zażyli się na tem polu Brongniart, Lenoir i Rihl.

się na naśladowaniu okien najpóźniej wykonanych, dopiero później zwracano uwagę na wzory z epoki największego tej sztuki rozwoju. Stosownie do ówczesnej mody, rozpoczęło się w pierwszych dziesiątkach naszego stulecia malowanie farbami ogniotrwałymi na białym szkłe, z pominięciem zupełnem owej cechy znamiennej najlepszych okien szklanych, polegającej na jak największem zużytkowaniu szyb w całej swej grubości zabarwionych, na których rysunek tylko brunatnym lub czarnym kolorem podcieniowany i kilkoma światłami uwydatniony, nadawał właśnie starym oknom ową cechę monumentalną i tak wielce charakterystyczną.

Stylowe i racjonalne przeobrażenie owej techniki datuje się dopiero od r. 1860, w którym to czasie Ludwik I, król bawarski, nie szczędząc ofiar pieniężnych i osobistych zabiegów, wielkie w tej mierze zasługi położył. Za jego pośrednictwem powstał najpierw zakład malowania na szkłe Franka w Norymberdze, gdzie też na jego zamówienie wykonane zostały okna Katedry w Regensburgu. W krótkim czasie powstały potem podobne zakłady artystyczne w Mo-

nachium, Berlinie, Brukseli, Wiedniu i Paryżu. Dziś najwięcej rozgłosu używają zakłady Mayera w Monachium, Marechala w Metz, Caproniera w Brukseli, Geylniga w Wiedniu i zakład tyrolski w Insbruku. Pracownice angielskie wytworzyły sobie osobną szkołę z odcieniem bardzo konwencyonalnym.

Zupełnie nowy kierunek nadano tej technice w Ameryce, gdzie sprytni Amerykanie nie tylko przyswoili sobie wszelkie ulepszenia i tajniki pracy technicznej, ale poszli dalej, wytwarzając zupełnie nowy materiał surowy, czyli szyby tak znakomicie zabarwione, że efekt osiągnięty prześcignął wszystkie w tym kierunku znane w Europie prace. Powstały w Ameryce obecnie liczne zakłady malowania okien kolorowych, z których na szczególną wzmiankę zasługują zakłady w Nowym Yorku, zostające pod kierunkiem Ludwika Tiffanym, syna znakomitego złotnika, i Johna Lafarge, nadzwyczaj uzdolnionego artysty amerykańskiego, którzy obok innych cennych wynalazków wprowadzili w użycie tak zwane szkło dla draperii. Jest to szkło zabarwione, które skutkiem nieregularnego odlania zupełnie naśladuje fałdy i może być wprost, bez poprze-

SZKICE

Z PODRÓŻY NAUKOWEJ NAD BAŁTYKIEM.

II.

Kanal wodny z Buchenwalde do Bałtyku. (Elbing-oberländischer Canal).

W r. 1825 poruszoną była kwestya przeprowadzenia drogi wodnej z kraju wysoko położonego do Elbing, a pobudkę do tego dały miasta w prowincyi Prusy. Ponieważ ta droga dla sąsiednich miejscowości wielkie rokowała korzyści, bo przeważnie służyłby kanał jako środek do przewozu drzewa z lasów mających około 200.000 morgów powierzchni i gdy następnie nie było wątpliwości co do ilości wody potrzebnej do zasilania tego przewodu, wzięto się do budowy pod przewodnictwem rady budowniczego p. Steenke.

Okolice Gdańska posiada koło Elbing bardzo wiele jezior, stawów i kanałów wodnych, lecz w różnej wysokości położonych, które nie mogą być użyte za drogę wodną ciągłą, lecz zostały zużytkowane do transportu czołnami dla drzewa dobytego z okolicznych lasów. Jeziora wspomniane, ciągnące się po kilka mil w różnych krzywiznach i odnogach, zbliżono do siebie kanałami, a następnie połączono stacyami, w któ-

rych czołna z wyżej położonego jeziora ściągają do niżej położonego kanału i odwrotnie próżne czołna wyciągają do zwierciadła wyżej położonego jeziora.

W zasadzie stacje te są jednakowo urządzone, jako równie pochyle i znajdują się w miejscach: Buchenwalde, Kanten, Hirschfeld i Schönfeld. W najwyższej stacji Buchenwalde równia pochyła ma 20 metr. różnicy zwierciadeł; w Kanten 18 mt., w Schönfeld 31 mt., wreszcie w ostatniej stacji Hirschfeld 21 mt.; razem wynosi cała wysokość, do której wyciąga się czołna, 90 metrów. Każda z tych stacyj ma w górnym i dolnym wybrzeżu nachylenia 1 : 24, w drodze zaś środkowej 1 : 12.

Czołna, naładowane w najwyższym kanale drzewem, płyną naprzód po jeziorze do stacji Buchwalde, tu spuszcza się do następnego kanału niżej położonego, z którego po drugim jeziorze płyną w serpentynach do stacji Kanten, gdzie znowu spuszcza się i t. d. aż do Elbing, a ztąd na poziom morza.

Ażeby czołno naładowane spuścić z poziomu wyższego na niższe, względnie wyciągnąć czołno próżne z niżej położonego kanału do jeziora wyżej leżącego, znajdują się w wymienionych stacjach *wyciągi wózkowe* tego rodzaju, że wózki, na których osadza się i przymocowuje czołna, wyciąga się przez wał odgraniczający kanały i jezioro na wymienionych stacjach za pomocą liny (drutowej) bez końca (Fig. 1).

dniego cieniowania, użyte do oddania fałdzystych draperyj.

Przebieg pracy i poszczególnych a tak różnorodnych robót od początku aż do zupełnego wykończenia okna kolorowego, lub malowidła na szkłe, jest nadzwyczaj ciekawy i godzien bliższego zaznajomienia się. W pierwszym rzędzie mamy tu pracę czysto artystyczną, potem pracę mechaniczną krajania szkła i oprawy w olów. Na podstawie przyjętego szkicu rozpoczyna artysta rysować karton w naturalnej wielkości okna z możliwą dokładnością w rozmiarach i ścisłością w konturach i w wykonaniu. Przy dziełach ważniejszych powierza się tę pracę artystom pierwszorzędnym, których kartony zwykle później w muzeach się przechowuje, jak np. najlepsze kartony do Katedry Kolońskiej pomieszczone są obecnie w pinakotece monachijskiej. Zaznaczyć tu wypada, że kartony do dwóch najpiękniejszych okien w kościele Panny Maryi w Krakowie wykonali artyści Mehofer i Wyśpiański.

Po ukończeniu kartonu i utrwaleniu tegoż zapomocą szellaku rozpuszczonego w wyskoku, zwłaszcza

jeżeli jest wykonany węglem, wykonuje się na grubym silnym papierze pauzę, czyli odbitkę kontur i wszelkich linii, w których ma nastąpić spojenie ołowiane. Z tak otrzymanego »wzoru dla krajania« wycina się poszczególne części okna, mające stanowić jedną płytę, wzdłuż danych kontur nożyczkami podwójnymi, których odstęp odpowiada zupełnie grubości ołowiu.

Teraz przychodzi z rzędu kolej na pracę przycinania odpowiednio zabarwionych szkieł z możliwą dokładnością zapomocą dyamentu lub kółeczka stalowego.

Tak przycięte kawałki szkła układa malarz na pierwszy karton w miejsca przynależne i odpowiednio przyrządzonym kolorem ogniotrwałym rysuje brakujące kontury figur lub fałdy sukien. Od fachowego i artystycznego traktowania zależy w tej pracy bardzo wiele.

Po wyschnięciu farby nałożonej, utrwala się kontury w piecach muflowych.

W malowaniu na szkłe, z wyjątkiem twarzy, cieniuje się tylko jedną farbą brunatną, a kolor żądany zastępuje się dobraniem odpowiednio zabarwionego

Ażeby zaś podczas wyciągania wozu czółno nie pochyliło się, zwłaszcza na silnie pochyłych płaszczyznach, przednie osi wozu idą na relsach niżej ułożonych, natomiast tylne na relsach wyżej położonych. W ten sposób zostaje poziome ułożenie czółna zawsze zachowanym.

Rycina 2-ga okazuje rzut rozkładu relsów dla wozu, który posiada 4 osie, t. j. 2 osie na przodzie o wąskich torach i 2 osie tylne o podwójnych szerszej rozstawionych torach. Kola osiowe mają dla-

tego podwójne wieńce, którymi chodzą albo po zewnętrznych lub po wewnętrznych relsach (p. ryc. 2).

W dolnym basenie (ryc. 2 prawa strona) stoją wewnętrzne podwójne wieńce czterech tylnych kół na podwyższonych szynach, a wewnętrzne wieńce przednich czterech kół na przechodzących w całej długości szynach. Przy rozpoczynającym się ruchu i w dalszym jego ciągu opuszczają wewnętrzne wieńce podwyższone szyny, a zewnętrzne obręcze przechodzą na szyny przechodzące wskrós. Przybywszy do górnego kanału, wchodzą zewnętrzne obręcze 4-ch kół idących

przodem na podwyższone szyny, podczas gdy obręcze zewnętrzne następujących 4-ch kół zostają na szynach wskrós przechodzących. Wóz ma długości około 25

m., a szerokości w świetle 3 m., co umożliwia umieszczenie statków. *kg.*

Statek waży około 7.800

Wóz najcięższy w Buchenwald 26.000

Największe obciążenie statku . . 50.000

Cały ciężar . 83.800

Lina pociągowa ma 35 mm. śred., a druga po za statkiem 25 mm.; są one obli-

czone na potrójną wytrzymałość. Średnica koła linowego do nawijania liny ma 5 m., a innych kół linowych wodzących 3-7 m. Koło wodne grzbietowe żelazne o 8 m. średnicy, 3-7 szerokości i 60 komórkach, wydaje 68 k. s., a ilość zużytej wody, przy największym napięciu, wynosi 1 m³ na sekundę. Do koryta z lano żelaza doprowadza się wodę wentylem i z tymże połączonym przewodem rur około 1 m. śred., jako też dwiema pionowymi rurami o średn. 0-9 m., na których spoczywa koryto; do spuszczenia wody z niego służy przepustnica.

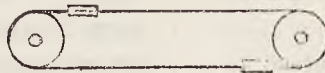


Fig. 1.



Fig. 2

szkła, a więc dalsza praca polega na tem, że kilka płyt, stanowiących jedną całość z utrwalonymi konturami, przytwierdza się woskiem na bezbarwnej płycie szklanej, umieszczonej w odpowiednich ramach wprost okna, przeciąga się jednostajnie ową ciemną farbą ogniotrwałą, rozpuszczoną w wodzie i następnie zapomocą odpowiednio zaostrzonych drzewek, igłą lub twardym pędzlem wybiera się największa światła i wykonuje odpowiednie przejścia. W Niemczech metodą używaną jest rozprawadzanie światła zapomocą kresek równoległych, gdy tymczasem Francuzi zacierają owe przejścia jakby wiszerem.

Następnie wypala się owe płyty raz lub kilkakrotnie, jeżeli okazała się potrzeba pewnych poprawek. Największą wagę przywiązuje się do wykonania twarzy i innych części ciała, której to pracy tylko artyści sprostać zdołają. (W Krakowie zajmuje się tą pracą Wawrosz, artysta malarz, który w tym kierunku w Monachium pracował).

Jedną z najważniejszych czynności jest wypalanie szkieł malowanych. Takowe układa się poziomo w muflach z glinki ogniotrwałej, przegradzając jedną płytę

od drugiej warstwą gipsu, do którego farba się nie przyczepia. W celu łatwiejszego układania przegradzona jest zwykle taka mufla ściankami poziomymi. Po zapelnieniu mufl, zamyka się ją szczelnie ścianą pionową, pozostawiając tylko otwór dla uchodzących gazów i zwolna się ogrzewa, podnosząc temperaturę do 700 lub 800 stopni, t. j. do czerwonego żaru.

Pozostaje teraz ostatnia czynność, t. j. oprawa w ołów wypalonych płyt. Wstęgi giętkiego ołowiu ku temu służące mają kształt podwójnie wyżłobiony, obejmując z jednej i z drugiej strony przynależne kawałki szkła. Wszystkie zespojenia zostają zalutowane.

Wielkie okna wykonuje się oczywiście partjami, które dopiero razem się zestawia na miejscu i opiera na żelaznych ramach, umieszczonych w pewnych większych odstępach.

W tej dziedzinie postęp ciągle jest możliwy, a najlepszym dowodem są próby, dokonywane obecnie w pracowni Curtiusa i Spółki w Monachium. Rozchodzi się o nowy sposób malowania na szkłe, sposób, który malowaniem w ścisłym tego słowa znaczeniu nie jest.

Za pomocą koła zębatego, umieszczonego na wieńcu koła i przystawki, przenosi się siła koła wodnego na bęben z lanego żelaza o 3·7 m. średnicy, na którym nawija się główna lina.

Szerokość bębna linowego jest 2·5, 1·9 i 2·2 mt. i odpowiada długości powierzchni pochyłych; kierunek obrotu bębna nadaje się za pomocą zębatego koła czołowego, zmiana kierunku uskutecznia się za pomocą sprzęgła zębatego.

Wóz porusza się przy 3·7 m. chyżości obwodowej koła wodnego, z chyżością 0·7 m. do 0·96 m. na sekundę. Przyjmując, że $\frac{1}{3}$ całej drogi tylko z chyżością 0·3 m. przebyta zostanie, wypada do Buchenwalde (długość drogi 475 m.), 15 minut czasu, a do przebycia tam i napowrót potrzebują wozy 20 minut; tak, że w 12-tu godzinach przynajmniej 36 jazd odbyć można.

Koszta przeprowadzenia kanału, mającego 26 mil długości, wynoszą 4 miliony marek, z której to sumy 700.000 wydano na maszyny, wozy i szyny. Korzyści tego kanału są ogromne, a polegają na ułatwieniu wywozu płodów krajowych, a nadto na osuszeniu około 2.000 morgów gruntu, a to przez zniżenie poziomu wód w jeziorach.

III.

Warsztaty okrętowe firmy F. Schichau.

Po zwiedzeniu urządzeń kanału oglądałem kotłarnię i fabryki parowozów p. F. Schichau w Elbing,

gdzie godne uwagi są roboty dla austriackiego okrętu „Miramare“. Tam okazano mi wielki kocioł parowy około 4·6 m. średnicy, 5·6 m. długości, z 4-ma płomieniowemi rurami o 512 m² powierzchni ogrzewalnej, 8 m² pow. rusztów i o 12 atm. natężenia pary. Ściany kotła mają 34 mm. grubości, a nitowanie wykonano z przykładką bardzo czysto.

Rysunki systemu kotła dla największych okrętów morskich, wykonanego także w zakładzie Vulcan, znajdują się w czasopiśmie „Zeitschft. d. Ver. d. Ing.“ Berlin 1887, a również typ maszyny okrętowej.

Prócz różnych okazów maszyn do obrabiania blach i wyginania ich, jest tam maszyna do wyginania krawędzi den kotłowych.

Ma ona 3 tłoki: pierwszy z nich przyciska blachę na dół, drugi zagina brzeg, a trzeci, działając poziomo, wygładza nierówności, powstające przy zaginaniu. Przy tej maszynie znajduje się otwarte ognisko do ogrzewania blach, podnoszonych bardzo prostym żórawiem na łańcuchu.

W oddziale wyrobu pilników ustawione są wszystkie maszyny, odnoszące się do tej gałęzi fabrykacji, a między innymi maszyna z wklęsłą kierownicą stołową (concave Führung des Tisches) i 2 maszyny do nasiekiwania pilników; obie poruszane parą.

W warsztatach okrętowych w Gdańsku są maszyny do wyginania blach, maszyny wiertnicze i walco-

Zasada tej nowej metody malowania jest w krótkości następująca:

Są trzy tafle szklane, zabarwione — ale tylko na powierzchni* (Überfangglas) — jedna na żółto, druga na czerwono, a trzecia na niebiesko. Jeżeli te tafle na sobie ułożymy, otrzymamy szybę złożoną, zabarwioną na czarno-fioletowo; trzy bowiem barwy: żółta, czerwona i niebieska, mieszając się razem, wytwarzają barwę czarno-fioletową. Jeżeli na jednej z tafli usunie się w niektórych miejscach warstwę zabarwioną, przyjmie szyba złożona w tych miejscach barwę mieszaną pozostałych zabarwień, a więc żółto-czerwoną, czyli *pomarańczową* (po usunięciu zabarwienia niebieskiego), żółto-niebieską, czyli *zieloną* (po usunięciu zabarwienia czerwonego), czerwono-niebieską, czyli *szkarłatną* (po usunięciu zabarwienia żółtego). Gdy natomiast usunie się zabarwienie dwóch tafli, szyba złożona przyjmie barwę trzeciej — a wreszcie po usunięciu wszystkich trzech zabarwień — stanie się przezroczystą. Mamy przeto w ten sposób następujące barwy szyby złożonej: 1) czarno-fioletową, 2) żółtą, 3) pomarańczową, 4) czerwoną, 5) szkar-

łatną, 6) niebieską, 7) zieloną. Barwy te można wywoływać w pełnych i półtonach, a to przez całkowite lub częściowe tylko usuwanie warstw zabarwionych na poszczególnych taflach.

Wyobraźmy sobie, że na każdej z owych płyt utwierdzono obraz, który chcemy wymalować, toż przez stosowne usuwanie powierzchni zabarwionych otrzymamy po złożeniu szybę, w której obraz w całej sile barw i naturalności na jaw wystąpi.

Sposób ten jest przeto niejako malowaniem odjemnym i nadaje się — wnosząc z prób dotychczasowych — do wywoływania najwspanialszych, a zarazem całkiem naturalnych efektów kolorystycznych.

Ów pobieżnie naszkicowany przebieg pracy daje tylko słabe wyobrażenie o trudnościach, jakie są do zwalczenia, niemniej jednak powinien zachęcić do pokonania tychże i do gorliwszego, jak dotychczas, zajęcia się tą tak wdzięczną techniką.

Wzory wieków średnich dają nam wskazówkę, jaką drogą postępować należy, a za granicą osiągnięte rezultaty powinny być podniętą do wprowadzenia owej sztuki i do naszego kraju.

Fryderyk Lachner.

wnie ustawione w otwartej halli i otrzymują parę z dwóch rur wzdłuż halli umieszczonych. — Te maszyny pochodzą po większej części od pp. Smith Brothers et C. w Glasgowie.

Wyszczególnić wypada prasę hydrauliczną (Mannlochpresse) i drugą do nadawania kątowemu żelazu różnych kształtów, zależnie od żeber szkieletu okrętowego. To kształtowanie żelaza odbywa się w stanie silnie rozgrzanym w otwartym ognisku w pobliżu stojącym.

Miałem sposobność oglądać budowę okrętów stojących na warsztacie i objaśniono mi także sposób spuszczenia ich do wody.

Okręt spoczywa na pochyłej płaszczyźnie podpartej kołami. Tylna część okrętu połączona jest za pomocą łańcucha, prowadzonego przez krążki, umieszczone na poziomie z boku od okrętu, z długim, drewnianym, ale dobrze okutym klinem olbrzymich rozmiarów (długości 6 — 7 metrów, szerokości 30 ctm., a grubości w węższym końcu 15 ctm.) Klin ten wsuwa się przy spuszczeniu statku między dwie silne belki poziomo ułożone i za pomocą ramy umocowane do ziemi; wchodząc między belki coraz grubszą częścią rozpięra je, a wywołując w ten sposób silny opór belek, hamuje ruch zesuwanego się statku.

(C. d. n.)

Karol Stadtmüller.

Z POSIEDZENIA

Towarzystwa austriackich inżynierów i architektów w Wiedniu
w dniu 18-go listopada 1893 roku.

Szanowni Czytelnicy naszego pisma mieli sposobność w artykule p. t. o maszynach do latania w numerze 5 zapoznać się z pracami prof. Wellnera na tem polu. Zakończył je prof. Wellner wyrażeniem nadziei, iż zanim przeminie wiek dziewiętnasty, kwestya latania w powietrzu będzie rozwiązana.

Otóż w dalszym ciągu rozwijał prof. Wellner na posiedzeniu architektów i inżynierów w Wiedniu dnia 18. listopada swoje poglądy na tę sprawę, którą według zapewnień dzienników technicznych udało mu się rozwiązać praktycznie. Byłby to oczywiście wynalazek epokowy i niezaniebamy podać bliższe szczegóły tego wynalazku Szan. Czytelnikom, skoro tylko dostaną się do dzienników fachowych. Na razie podajemy odnośny ustęp z protokołu owego posiedzenia, publikowanego w Nrze 47 dziennika „*Zeitschrift des Oesterreichischen Ingenieur u. Architekten Vereines*“:

„Prof. Wellner omawiał swoje doświadczenia nad oporem powietrza podczas wiatru i podczas jazdy kolejowej i poruszył możliwość wykonania dynamicznych maszyn do latania, wspominając o projektach Lilienthala, Langleya, Philippsa, Edisona, Hargrave'a i Kocho. Następnie objaśniwszy rozmaite sposoby latania owadów przeszedł do rozbioru

maszyny do latania zaopatrzonej w koła żaglowe (Segelradflugmaschine). Koło żaglowe — mówi prelegent — przedstawia nowy układ obracających się powierzchni unoszących (rotierende Tragflächen) i nadaje się w szczególniejszy sposób dla maszyny do latania a to z powodu, że przy użyciu niewielkiej stosunkowo siły, wytwarza popęd podniesienia i posuwania. Te właściwości koła żaglowego objaśnia prof. Wellner na modelu i przyrządzie o kole żaglowem, nareszcie na licznych rysunkach, przyczem ruch powietrza przeciągającego z góry na dół przez bęben koła żaglowego — objaśnia prelegent — za pomocą dymu cygarowego. W końcu zwrócił prof. Wellner uwagę na trudności wykonania maszyn do latania zaopatrzonych kołami żaglowymi i zakończył swój wykład życzeniem, aby nad urzeczywistnieniem całej kwestyi pracowano siłami zjednoczonymi“.

Wykład prof. Wellnera śledziło nadzwyczaj liczne audytoryum z wielką uwagą, poczem posypały się huczne oklaski. W końcu przemówił profesor Radinger w sposób następujący :

„Odniosłem osobiście wrażenie, jakobyśmy wspólnie przeżyli bardzo ważną chwilę, która doda chwały naszemu zawodowi i naszej ojczyźnie, wyjdzie na pożytek całej ludzkości i da świadectwo wielkiej pracy myśli. Mąż, który to sprawił, który system żeglugi powietrznej ugruntował na nowej a umiejętnej podstawie a na mocy doświadczeń praktycznych niezawodnie odkrył istotę tej zagadki, mąż taki ma prawo nie tylko do zaszczytnych wprawdzie ale szybko przebrzmiewających oklasków. On ma prawo oczekiwać czynnej pomocy ze strony mężów czynu, którzyby przyczynili się do rozwoju jego pomysłów. Z tego powodu pozwalam sobie uczynić wnioszek: Zarząd Towarzystwa zajmie się obmyśleniem sposobów wykonania modelu maszyny do latania, aby kwestyą teoretycznie dojrzałą co rychłej poddać praktycznym próbom“.

Wniosek ten przyjęto jednomyślnie.

Spodziewamy się, iż wkrótce już pojawi się obszerniejsze wyluszczenie wykładu Prof. Wellnera. Poświęcimy mu obszerniejszy artykuł.

Z POLITECHNIKI.

Ze sprawozdania p. Józefa Rychtera, prorektora politechniki za r. 1892/3, wyjmujemy następujące szczegóły :

Frekwencya szkoły powiększyła się. W pierwszym półroczu było ogółem 215 (zwyczajnych 201), a w drugim 207 (zwyczajnych 191) słuchaczy. Nowo imatrykulowanych było 84. Tak jak w poprzednich latach, wydział inżynieryi stanowił przeszło połowę całej szkoły politechnicznej; druga połowa rozdzielona była równomiernie na inne trzy wydziały. Ogólna liczba egzaminów kursowych była 431; a więc na jednego słuchacza

zwyczajnego przypada 2-3 egzaminu. Pierwszy egzamin państwowy złożyło 26 słuchaczy, drugi 12.

W lipcu odbyły się jak corocznie wycieczki naukowe. Wydział inżynieryi zwiedzał budowlę miasta Czerniowiec, mosty kolei czerniowieckiej w Śniatynie i Kołomyi, budowlę kolei Stanisławów-Woronianka, następnie przeszedł wzdłuż Czarnohorę i zwiedził część urządzeń dla spławu drzewa w dorzeczu Białego Czeremosza. Wycieczkę tę prowadzili profesorowie: Bisauć, Thullie, Skibiński, Niedźwiecki i Rychter.

Wydział budowy machin wraz ze słuchaczami górnictwa, zwiedził Słobodę Rungurską, Peczyniżyn, szkołę garncarską w Kołomyi, warsztaty mechaniczne i fabrykę maszyn w Ottynii, tartak parowy w Demni pod Skolem. Wycieczkę prowadzili profesorowie Maryniak i Bykowski, oraz docent Syroczyński.

Wydział chemiczny pod przewodnictwem prof. Pawlewskiego, odbył wycieczkę do Królestwa, gdzie zwiedzono fabryki w Sosnowcu, Zawierciu, Łodzi i Warszawie.

Dwudziestodniowe ćwiczenia z geodezyi pod przewodnictwem zastępcy prof. inżyniera Widta, odbyły się w Kołomyi, gdzie zdjęto plan i niwelacyą miasta.

Prof. Marconi i Olearski dotychczas nadzwyczajni, uzyskali tytuł i rangę profesorów zwyczajnych. Prof. Niementowski został profesorem nadz. chemii ogólnej. Ministerjum zatwierdziło habilitacyą inżyniera Jana Blautha, jako docenta melioracyj rolnych.

Inżynier Skowron objął na nowo docenturę Historii architektury, z której przez dwa lata nie korzystał wskutek służbowego przeniesienia do Wiednia.

P. Kazimierz Acht, dyplomowany leśnik i rzadca lasów państwowych, habilitowany został docentem encyklopedyi leśnictwa. Dyrektor Henryk Strzelecki zaś potrzebując wobec późnego wieku swego wypoczynku, usunął się z docentury po dwunastoletniej działalności w politechnice.

Wskutek usiłowań kolegium profesorów oraz życzliwego poparcia Wydziału krajowego, przyszło do skutku urządzenie doświadczalni dla przemysłu nafty oraz muzeum górnictwa nafty i głębokich wierceń.

Suma wszystkich wykładów i ćwiczeń wynosiła 86 a czynnych było :

- 14 profesorów zwyczajnych,
- 4 profesorów nadzwyczajnych,
- 1 zastępca profesor,
- 9 docentów habilitowanych,
- 9 docentów honorowanych,
- 5 nauczycieli języków,
- 17 asystentów.

Mechanika i geodezya nie mają dotychczas swoich przedstawicieli; odnośne wykłady powierzono zastępcom, wybranym z grona profesorów.

Do niespełnionych życzeń należą: Wydawnictwo biblioteki politechnicznej, mechaniczna doświadczalnia dla materiałów budowlanych, podział katedry geodezyi na dwie katedry, budowa trzeciego gmachu, w którym mogłyby się pomieścić lepiej niż dotychczas laboratoria już istniejące lub mające powstać w przyszłości, wreszcie ukończenie laboratorium elektrotechnicznego (z powodu wstrzymania przyznanej na ten cel dotacyi).

NOTATKI TECHNICZNE.

Wystawę w Chicago zwiedziło w dniu 9. października 750,000 osób — liczba, której dotychczas nie było na żadnej wystawie. Nadinżynier Koestler donosi do „Zeitschrift des oest. Ing. u. Archit. Vereines“, że w tym dniu ilość osób przewiezionych kolejami dochodzącymi do wystawy i innymi komunikacyjnymi środkami, wynosi 2,535.855. Już od wczesnego ranka musiała kolej centralna Illinois co 1—1.5 minut wysyłać osobne pociągi wystawowe i to na czterech torach, a mimo to był natłok tak wielki, iż wozy były przepełnione, możnaby powiedzieć, nabite ludźmi; nawet dachy wagonów były szczelnie zajęte. Od godziny drugiej zarząd kolei dodał jeszcze dalsze 2 tory — tak, że od tej chwili aż do północy ruchu wystawowy odbywał się na sześciu torach pociągami odchodzącymi co 40 sekund.

Mimo to nie było żadnego nieszcześcia, co świadczy o szczególniejszej organizacji służby kolejowej i o szczególnem zamięrowaniu porządku u Amerykanów, którzy w takich przypadkach zachowują, — jak zresztą zawsze — zimną krew i niezawodnie ułatwiają w ten sposób trudne zadanie instytucyj publicznych.

Wystawa w Lyon będzie otwartą 26 kwietnia roku 1894. Obejmie ona sztukę, przemysł i rolnictwo Francyi i jej kolonii. Dla udziału innych państw zarezerwowano osobny oddział, jakkolwiek przypuszczają, że udział zagranicy nie będzie zbyt obfity, gdyż urzędowe zaproszenia rozesłano tylko do izb handlowych i do konsulów obcych państw w Lyonie zamieszkałych.

Na cele wystawy ofiarowało miasto kwotę 650.000 franków, izba handlowa zaś 250.000 franków. Sumy te jednakże przeznaczone są przedewszystkiem na kosztą rozmaitych uroczystości, kosztą zaś wystawy mają znaleźć pokrycie w dochodach z placowego i kart wstępu.

Wystawa mieści się w rozległym parku obejmującym 144 hektary na lewym brzegu Rony — zwanym Tête d'Or.

Przypuszczają powszechnie, że wystawa będzie wspaniałą, bo też miasto samo należy nietylko do nadzwyczaj zamożnych, ale także bardzo przemysłowych. Okolica ma wysoko rozwinięte rolnictwo i górnictwo. Przemysł jedwabniczy Lyonu ma rocznego obrotu około 300 milionów franków — a z nim połączone jest farbiarstwo, drukarstwo, tkactwo itd. Wreszcie należy wspomnieć o rozlicznych pomnikach budownictwa, które są świadectwem historii cywilizacji w ciągu 2.000 lat, począwszy od pierwszych kolonij greckich i rzymskich, aż do dzisiejszych czasów.

Ctbl. d. Bauverwaltung.

Dachówki z blachy. Do gazety *Civil-Techniker* donoszą Chicago, że niektóre budynki wystawowe n.p. wspaniały pałac rybołówstwa, niektóre zabudowania Chin, Texas i Nowego-Yorku pokryte są osobnego rodzaju dachówką metalową zwaną Sheet-Metal Roofing Tile. Fabrykują je w Chicago wielkości 8×44.5 calów angielskich, z walcowanej stali, z miedzi, galwanizowanego żelaza, z amerykańskiej lub angielskiej cyny i t. d. stosownie do życzenia odbiorców. Konstrukcyja tych dachówek jest tego rodzaju, że części któremi utwierdza się je na dachu, przykryte są paskiem z blachy, co chroni je od zaciekania a tem samem od rdzewienia. Dachówki cynowe lub stalowe pociąga się grubą warstwą

farby, wskutek czego dostają one wygląd hiszpańskich cegieł, co wcale dobrze wygląda. Ważną zaletą tych dachówek jest okoliczność, iż wymagają one o połowę mniej konstrukcyi drzewnej podkładowej, niż dachówki z gliny.

Rząd rosyjski zamierza przystąpić do budowy dwóch kolei, które połączą Petersburg z kończynami północnymi Rosyi europejskiej a mianowicie jedna pójdzie aż do wybrzeży morza białego, druga do Archangielska.

Angielskie przedsiębiorstwo kolejowe Bright traktuje z Wysoką Portą o budowę kolei Skutari-Diakowa-Prisrend, żądając 15.500 franków subwencji na każdy kilometr.

Tunel Tinley jest drugim z rzędu największym tunelem w Anglii i wkrótce oddany zostanie do użytku. Ma on długość 5.5 kil. szerokość 8.2 metry a wysokość 6.1 m. Leży on na linii kolejowej między Dore a Chinley, która w całości wynosi 30 kil. a z tych 10 kil. przypada na tunele.

Architekt Waterhouse wystąpił niedawno w „Times“ przeciw oszpecaniu miast sztyldami. Głos sławnego angielskiego architekta znalazł oddźwięk w społeczeństwie; zawiązało się bowiem osobne towarzystwo, które postawiło sobie zadanie obmyślać sposoby działania przeciw zszpecaniu miast. Otóż towarzystwo to ogłosiło świeżo pismo p. t. „*Wiek oszpecań*“, w którym kwestyą poruszoną przez Waterhouse'a ze wszystkich stron wyświeca. W piśmie tem wykazuje, że takie oszpecanie sztyldami nietylko w miastach się zagnieżdżyło ale i wzdłuż dróg kolejowych. Wszędzie w sposób pod każdym względem nieprzyjemny narzuca się reklama i tak n. p. wzdłuż linii Great Western Railway ogłasza pewien kupiec olbrzymimi sztyldami jakieś pigułki i proszek do zębów. Towarzystwo sądzi, że prawo powinno uwolnić obywateli od takich oczy obrażających reklam. W końcu sądzi Towarzystwo, że złemu można by zaradzić przez stosowne opodatkowanie sztyldów. Inicyatywę architektury angielskiego należy powitać z uznaniem. Któż bowiem nie litował się i nie oburzał na widok pięknych budynków oszpeconych ohydnyimi sztyldami. U nas np. ulica grodzka mogła by pod tym względem iść w zawody z angielskimi. Ozdobność naszych sztyldów podnoszą jeszcze pewne specjalne ich właściwości np. ortografia, styl i t. d. Znamy przeto tę plagę, a jeżeli jakie pytanie nam się nasuwa to, czy nie ma sposobu zaradzenia tej techniczno-stylistyczno-ortograficznej pladze naszych miast.

W kwestyi sadzenia drzew przy drodze. Do redakcyi lwowskiego Czasopisma technicznego piszą:

Szanowna redakcyo! W Nr. 18 poruszona jest kwestya, czy drzewa przy drodze sadzić należy, może więc Szanowna Redakcyja zechce moje uwagi w tym względzie zamieścić.

Sądzę, że drzewa przy drodze sadzić należy z następujących powodów: 1. upiększają one drogę, 2. dają cień podróżnemu, 3. służą za wskazówkę w czasie zawiei śnieżnych, 4. przynoszą dochód a nawet znaczny, jeśli to są drzewa owocowe, jak n. p. w Morawii, gdzie przeważnie temi drzewami gościńce są wysadzone.

Jeśli przyjmijemy przeciętny dochód roczny jednego drzewka po odtrąceniu amortyzacji kapitału wkładowego, kosztów utrzymania, dopilnowania dojrzewających owoców i t. d. tylko 5 złr. a na 1 km. 20 sztuk, otrzymamy kwotę 100 złr. pro km. Zatem od niewielkiego

gościuca długości n. p. 20. km. czysty dochód roczny wynosiłby 2000 zlr.

Ponieważ drzewa gęsto sadzone, są z powodu zbyt dużego cienia, szkodliwe dla konserwacji, przeto sądzę, że nienależy je sadzić w mniejszej odległości, jak co 100 m. i to w ten sposób, by drzewa po przeciwnej stronie połowiły tę przestrzeń.

KRONIKA BIEŻĄCA.

Klub austriackich urzędników kolejowych ogłasza konkurs na rozwiązanie tematów następujących:

a) Przyczyny peryodycznie powtarzającego się braku wagonów i sposób zapobieżenia tej niedogodności.

b) Jaki byłby najlepszy sposób prowadzenia ruchu na wied. kolei miejskiej.

O bliższych warunkach można się dowiedzieć w redakcyi czasopisma: Oesterreichische Eisenbahnzeitung — Wien I., Eschenbachgasse Nr. 11. Termin nadsyłania prac oznaczono na 15 lutego 1894. Nagroda za najlepsze wypracowanie wynosi po 100 koron.

Mianowania i odznaczenia. — Zarządca warsztatów kolei państwowej w Przemyślu, inspektor Samuel Löwbeer, otrzymał z okazji przeniesienia w stan spoczynku złoty krzyż zasługi z koroną.

Profesor nadzwyczajny Maksymilian Thullie mianowany został zwyczajnym profesorem statyki budowlanej i budowy mostów w c. k. szkole politechnicznej we Lwowie.

Elew techniczny Leopold Kohn, został mianowany adjunktem dla służby technicznej przy Dyrekcji poczt i telegrafów we Lwowie.

P. Namiestnik przeniósł c. k. inżyniera Jana Jureczyńskiego z Bochni do Jasła, i c. k. adjunkta budownictwa Franciszka Gołęba ze Lwowa do Bochni.

Wydział krajowy zamianował ukończonego słuchacza inżynierii na politechnice lwowskiej, Tadeusza Korasadowicza, elewem technicznym kraj. biura melioracyjnego.

Warszawianin, p. Stanisław Ludwiński, ślusarz w warsztatach frankfurckiego miejskiego Tow. elektryczności, zdobył pierwszą nagrodę 1.000 marek na konkursie za skonstruowanie misternego zamku do szuflad, szkatulek i wogóle mebli domowych. Konkurs ten ogłoszony był we Frankfurcie nad Menem.

Przywileje. — Ministerstwo handlu udzieliło Cypryanowi Cieprowskiemu w Przemyślu wyłącznego przywileju na sporządzanie ogniotrwałych apretowanych mat ze słomy i trzciny.

— Ministerstwo handlu przedłużyło Juliuszowi J. Guntherowi-Pfeilowi w Stanisławowie przywilej na szybkomierz dla lokomotyw na rok drugi.

Zmarli: Teofil Porzycki, inżynier magistratu, i Wacław Ibiański, inżynier i przedsiębiorca.

Wacław Ibiański, inżynier-przedsiębiorca, zmarł we Lwowie po krótkiej chorobie na wadę serca. Urodzony na Żmudzi w r. 1843, jako młodzieniec oddany został do korpusu kadetów w Petersburgu, skąd wyszedł ze stopniem oficera. Po wybuchu powstania 1863 roku bezzwłocznie opuścił służbę rosyjską i wstąpił do oddziału Mackiewicza, następnie zaś pod nazwiskiem Robaka uformował własny swój oddział. Po upadku powstania przeniósł się do Zurychu, gdzie walcząc z największą biedą, gdyż kompletnie żadnych nie posiadał funduszy, chlubnie skończył akademię techniczną. Jako inżynier pracował przy budowie kolei węgierskiej, następnie zaś w Galicji przy budowie kolei leluchowskiej, arcyksięcia Albrechta i innych, odznaczając się wszędzie wybitnymi zdolnościami, sumiennością i pracowitością. — Stworzywszy system

budowy mostów własnej konstrukcyi, t. zw. kratowy, na własne ryzyko je stawiał w wielu miejscowościach w Galicji, i on to również pierwszy u nas wprowadził roboty betonowe. Przysklepienie Pełtwy we Lwowie jest właśnie jego dziełem. Gorący patriota, człowiek niezwyklej prawości, przyjaciel szczery, dzielący się każdym zarobionym groszem z potrzebującymi, pozostawia po sobie w rodzinie rozpacz, u przyjaciół zaś i znajomych żal szczery i głęboki. Cześć jego pamięci!

— Dr. Franciszek Grashof, profesor politechniki w Karlsruhe, autor sławnego dzieła „*theoretische Maschinenlehre*“ i wielu rozpraw z dziedziny mechaniki teoretycznej i stosowanej, zmarł w dniu 26 paźdź. 1893.

Dla naszych techników. — W rządowej technicznej służbie dla kontroli gorzeli będzie do obsadzenia w przyszłym roku kilka posad kontrolorów gorzeli w IX. klasie rangi urzędników państwowych.

Oprócz tego będą do obsadzenia wkrótce posady oficyałów gorzeli w X. klasie rangi.

Jedne i drugie posady zastrzeżone są w pierwszej linii dla ukończonych techników (chemików).

Bliższe warunki, potrzebne do uzyskania owych posad są: 1) obywatelstwo austriackie, 2) nieposzlakowany charakter, 3) nieprzekroczony 40 rok życia, 4) dokładna znajomość języków krajowych, 5) dowód ukończenia chem. techn. oddziału w jednej z austriackich szkół politechnicznych i z pierwszego egzaminu państwowego, ewentualnie dowód odbycia szkoły gorzelnianej z dobrym postępem, 6) co najmniej jednoroczne zajęcie przy technicznym kierownictwie gorzelnii.

Do uzyskania posady kontrolora gorzeli potrzebnem jest oprócz tych wymogów, także jeszcze wykazanie się dowodem złożonego z pomyślnym wynikiem egzaminu, przepisanego dla technicznych organów kontroli gorzeli.

Ten ostatni egzamin składa się w ministerstwie skarbu, a mogą być do niego przypuszczeni tylko tacy kandydaci, którzy posiadają wszystkie inne kwalifikacye na posadę kontrolora, względnie oficyała gorzeli.

Kandydaci zatem, którzyby chcieli w swoim czasie ubiegać się o posady kontrolorów gorzeli, a którym brak tylko egzaminu przepisanego dla technicznych organów kontroli gorzeli, powinni do końca lutego przyszłego roku wnieść do krajowej dyrekcji skarbu podanie o przypuszczenie ich do tego egzaminu i wykazać, że posiadają kwalifikacye przepisane na posadę kontrolora gorzeli.

W razie przypuszczenia do egzaminu będą mogli składać go w miesiącu kwietniu lub maju roku przyszłego.

Dnia 28 b. m. wieczór, podejmowało nasze Towarzystwo architekturę teatru krakowskiego prof. Jana Zawiejskiego ucztą w hotelu pod Różą. Nie potrzebujemy dodawać, że wieczorek wypadł ku powszechnemu zadowoleniu.

W dniu 30 b. m. Rada miasta rozstrzygnęła kwestyą, za którą stanął w osobnej broszurze p. Radea miejski Karol Knaus, o czem wspominaliśmy w poprzedniej kronice, Uchwała Rady wypadła jak to zresztą przewidywaliliśmy — po myśli p. Knausa; postanowiono bowiem znaczną większością zamianę realności p. Schneidra na własność miejską przy ulicy Krupniczej — wskutek czego zachodnia strona Wawelu nie będzie zastłonięta.

Musimy w końcu sprostować omyłkę, której dopuściliśmy się niechętnie pisząc, że się rozchodzi o dopłatę 1500 do 2000 zlr. p. Schnejdrowi w dodatku do realności miejskiej. Tymczasem rzecz ma się tak, iż owa realność miejska warta jest rzekomo o 1500 do 2000 zlr. więcej, niż własność p. Schneidra. A więc rozchodziło się nie o dopłatę — tylko o uznanie równej wartości obu posiadłości.

Pierwsza gal. fabryka wagonów kolejowych. Staraniem właściciela fabryki wagonów p. Lipińskiego w Sanoku udało się po długich trudach uzyskać zapewnienie, iż wozy towarowe dla kolei galicyjskich zamawiane będą w fabryce krajowej. Dotąd wszelkie zamówienia robił zarząd kolei w fabrykach niemieckich i czeskich, obecnie wagony dla Galicji będzie wyrabiała pierwsza fabryka polska Lipińskiego w Sanoku, której świetny rozwój dotychczasowy daje gwarancję, że ta polska fabryka stanie na równi z pierwszorzędnymi fabrykami zagranicznymi.

Kolej Halicz-Ostrów. Rząd przedłożył projekt budowy nowej linii kolejowej, która połączy kolej czerniowiecką z koleją Karola Ludwika, a wskutek tego połączone będą miasta Brzeżany i Podhajce, z siecią kolei państwowych bezpośrednio, podczas gdy Rohatyn zostanie znacznie do kolei zbliżony, a z czasem połączy się z nią bezpośrednio. Linia Halicz-Ostrów (Tarnopol) wyniesie okragło 102 kilometrów; przekroczywszy potok Gniłą Lipę, zwraca się w kierunku północnym na dolinę Narajów, dotyka Bołszowiec, Skomoroch, Lipicy i od Podwysokiego zwraca się na północny wschód. Idzie dalej w kierunku miejscowości Potutory, przekraczając złotą Lipę. W tem mniej więcej miejscu powstanie większa stacja, z której wyjdą dwie odnogi: na północ do Brzeżan i na południowy wschód do Podhajec (7 względnie 23 kilometrów razem 30). Od Potutor pójdzie główna linia w kierunku Krzywego i Kozowy, dotykając miejscowości Słoboda, Denków i Chodczków, a przekroczywszy Seret dochodzi do Ostrowa, który będzie również stacją kolei lokalnej Tarnopol-Kopyczyńce.

Odnoga Brzeżany-Podhajec pójdzie wschodnim (lewym) brzegiem Złotej Lipy, dotykając miejscowości Bożyków i Zastawczyk. Budowa linii głównej rozpoczęta zostanie w roku przyszłym, budowa przecznicy Brzeżany-Podhajec w roku 1895. Pierwsza linia ma być ukończoną w roku 1896, druga w 1897.

Koszt budowy linii głównej obliczono na 8,330.000 (t. j. 81.746 złr. od 1 km), linia do Brzeżan 385.000 (55.797 złr. od 1 km), linia do Podhajec 1.385.000 (59.188 od 1 km). W celu rozpoczęcia budowy wstawia rząd w budżet na rok 1894 pierwszą ratę w kwocie 3.500.000 złr.

Państwowa szkoła w Reichenbergu ma już od dawna wspaniały i wygodny budynek główny i osobny budynek dla pracowni chemicznych. — Obecnie zachodzi potrzeba rozszerzenia głównego budynku — co ma się stać kosztem 189.000 złr. Miejmy nadzieję że i nasza szkoła doczeka się wkrótce stosownego pomieszczenia.

Nowa kolej żelazna. Wniesiony do Izby poselskiej projekt rządowy w sprawie zbudowania drogi żelaznej z Guni w Sławonii aż do Sawy, jako granicy i od Sawy w Bośni aż do miasta Breezki, oraz dający bośniackiemu rządowi krajowemu zezwolenie na zaciągnięcie pożyczki, jest dla Galicji ciekawy i ważny o tyle, że, jak pociąga rzut oka na mapę i jak stwierdza też odnośny projekt rządu węgierskiego, droga żelazna z Guni do Breezki będzie ogniwem najkrótszego połączenia kolejowego między Galicyą a Bośnią; mianowicie stanie się niem po wybudowaniu kolei ze Stanisławowa do Woronienki i na terytorium węgierskiem z Körös-Mező do Mararos-Sziget. Most kolejowy na Sawie będzie nowym, militarnie i politycznie wielce ważnym połączeniem Bośni z monarchią; to też będzie własnością nie węgierskiej spółki kolejowej, budującej linię z Guni aż do Sawy, lecz wspólną własnością skarbu węgierskiego i bośniackiego funduszu krajowego

Przegląd czasopism.

Gazeta cukrownicza Nr. 6. Warniki w Niemczech. Wyniki doświadczeń podjętych przez stowarzyszenie chemików czeskich nad kopcowaniem buraków (dokoń.). Z czasopism obcych: O stratach nieoznaczonych podczas procesów fabrykacji cukru, z przeważnym uwzględnieniem roboty na dyfuzji (dokoń.). O przebiegu ubiegłej kampanii w cukrowniach czeskich. Nowe patenty w Niemczech. Różności: Nowa szkoła cukrownicza. Rezultaty kampanii 91/92 i 92/93 we Francji. Korespondencje: Z Proskurowskiego. Rytwiany. Z Sochaczewskiego. Sprawozdanie z rynków. III Tablica sprawozdań kampanijnych i I tablica litogr. do art. „Warniki w Niemczech“.

Gazeta cukrownicza Nr. 7. Plamistość liści i jej pojawianie się. O obliczaniu jakości i ilości cukrzyey. Z przebiegu kampanii po większym remoncie. Sprawozdanie z posiedzenia Stowarzyszenia cukrowników Czech wschodnich, odbytego w d. 8 września r. b. w Pardubicach. Z czasopism obcych: Nowsze doświadczenia nad dyfuzją. Przyrząd automatyczny do brania prób cukrzyey. O użyciu areometrów. Korespondencje: W sprawie kalendarza dla cukrowników. W kwestyi tegorocznych pasków. Z Burzanki. Z Olchowic. Z Kijowa. Sprawozdanie z rynków. IV tablica sprawozdań kampanijnych.

Gazeta cukrownicza Nr. 8. Wyniki doświadczeń wykonanych z rozmaitemi odmianami nasion buraków cukrowych w r. 1893. O tak zwanej „zadymce“ w sokach buraczanych. Z czasopism obcych: O działaniu gazowego kwasu siarkowego na soki buraczane. O ulepszeniach w hodowli buraków cukrowych. Nowe patenty w Niemczech. Różności: Dosage du sucre cristallisable dans la betterave. Sintoz glukozi i sowniemienneje wozzrenie na strojenje etich sojedinenij. Uhlohydraty a glykosydy. La culture électrique. Analiz sacharistych, wieszczestv. Acidis in the juice of the Sugar Cane. Korespondencje: Oryszew. Mironówka. Sokołówka. Silniczka. Sprawozdanie z rynków. V tablica sprawozdań kampanijnych.

Przegląd techniczny Nr. 2. X. Niewiadomski: Obliczanie oddziaływania podgór w belkach ciągłych w wypadku ogólnym. W Albiński: O wyznaczaniu ilości zębów w kołach zębatych czołowych, podał Gembarzewski. Glin i jego stopy (dok.). Motor parowy w porównaniu z silnicą parową. Nowy piec kupolowy Roberta Schneidera. S. Modliński: Kilka słów o uproszczonym systemie bruku drewnianego. Doświadczenia Herza. Krytyka i bibliografia. Przegląd konkursów wystaw i kongresów. Kronika bieżąca. I tablica rysunków.

Czasopismo techniczne lwowskie Nr. 21. Posiedzenie Zarządu. O stanowisku Hofmanna w nowoczesnej chemii. O krajowej wystawie powszechnej w r. 1894. Wiadomości techniczne z kraju i zagranicy. Wycieczka naukowa słuchaczy wydziału inżynierii. Jan Matejko. Przegląd czasopism. Rozmaitości. Ogłoszenia.

Ekonomista Polski Nr. 47. Dr. Teodor Kalkstein: Rozwój osadnictwa krajowego we wschodnich prowincjach monarchii pruskiej i prawodawstwo rentowe. Dr. St. Głabiński: Połączenie kredytu hipotecznego z ubezpieczeniem na życie. Stefan Komornicki: Polska na zachodzie. Część pierwsza: Zabory i kolonizacja niemiecka w r. 1848 (c. d.) Michał Szczepański: Akeja hodowlana w Galicji wschodniej po koniec 1892 (z tabelą). Zapiski literackie. Wystawa krajowa we Lwowie 1894. Kronika.

Rok założenia 1799.

J. F. FISCHER

w Krakowie, Rynek główny Linia A—B. L. 3940.

HANDEL TOWARÓW KOLONIALNYCH

SKŁAD PAPIERU

materyałów piśmiennych i rysunkowych, przyborów szkolnych i kancelaryjnych, wyrobów galanteryjnych drewnianych, kruszcowych, skórkowych, płótna oryginalnego angielskiego dla intrologatorów w wielkim wyborze.

Przyjmuje się zamówienia na

bilety wizytowe, drukowane i litografowane, naczółki na listy i koperty, oraz inne druki według żądanych wzorów. Poleca wszelkie artykuły w zakres ten wchodzące a miano wicie: Najrozmaitsze gatunki papieru, wielki wybór **zeszytów szkolnych własnego nakładu**, w szczególności: **Nauka pisma polskiego, nauka pisma niemieckiego** (ze wzorami) ułożona przez L. Peszkowskiego, nauczyciela kaligrafii, oraz wszelkie **przybory do pisania, rysunku i malowania**.

DO CELÓW TECHNICZNYCH

utrzymuje na składzie papier do kopiowania planów i rysunków sposobem świetlanym: *negatif* (białe linije na tle niebieskiem) i *positif* (czarne linije na jasnem tle) oraz preparat do tego ostatniego sposobu (*acidum gallicum chem pur.*) — Przyrządy do odłączania i rozmnażania pisma: **Hektograf Krakowski** w różnych formatach, oraz masa do napełniania tegoż. — **Tachograf** (z kamieniem litograficznym) czyli autografię bez prasy. **Mimeograf** (sposób szablonowy).

Zamówienia zamiejscowe wykonują się najdokładniej odwrotną pocztą za zaliczką lub nadesłaniem należności.

Upraszam o dokładne adresowanie:

J. F. FISCHER

w Krakowie, Linia A—B.

(4—19)

Roman Silberbach w Krakowie,

skład wszelkich artykułów budowlanych i fabryka wyrobów betonowych,

poleca:

PORTLAND-CEMENT

opolski, szczakowiecki,

wapno hydrauliczne, prawdziwe kufsteinskie, rury kamionkowe glazurowane zewnątrz i wewnątrz, papę ogniotrwałą, płyty izolacyjne, łupek **morawski, angielski i francuski**, posadzki cementowe i steigutowe, rury betonowe dachówki falcowane, oraz wszelkie w zakres, budownictwa wchodzące artykuły. 168 (23—1)

Karol Uznański

ślusarz

przy ulicy Sławkowskiej l. 6.

w **KRAKOWIE**,

wykonuje

171 (21—3)

wszelkie wyroby ornamentacyjne

z kutego żelaza

jakoteż podejmuje się robót budowlanych i reparacyj.

Lwowska Fabryka Asfaltu

i **TEKTUR** ulepszonych ogniotrwałych do krycia dachów,

S. SZELIGI ŁYSZKIEWICZA, inżyniera

Lwów, Korytna 13, poleca:

Asfaltową masę elastyczną do fundamentów

dla izolowania wilgoci, **kładzoną na mury w gorącym stanie**, specjalnie do tych celów w fabryce wyrabiana. Jedyny dziś pewny środek **izolujący wilgoć**, używany do budowy w całym świecie, zalecany przez **wszystkie powagi naukowe techniczne**.

Tekturę ulepszoną ogniotrwałą.

do krycia dachów wysokich gatunków. 183 (23—1)

Rola 10 metrów □ od 1-80 ztr. do 3 ztr. 50 ct.

Asfaltowe elastyczne płyty izolacyjne.

Lak asfaltowy świecący

do konserwacji dachów tekturowych, drzewa, dachów gontowych, żelaza, blach wszelkiego rodzaju, dachówek nowego systemu.

Smolę angielską bezwodną.

Osusza się asfaltem, jako jedynym środkiem znanym dotąd w budownictwie, najbardziej zawilgocone ściany w mieszkaniach.

Niszczy zastarzały grzybek drzewny.

Fabryka wykonywa w całym kraju swoimi ludźmi pokrycia dachowe tekturowe i oraz reperacje tychże. Metr □ po 52 do 75 ct.

Długoletnią gwarancją poręcza się.

Największy skład fortepianów,

pianin i fisharmonij.

(4—10)

Sprzedaz, zamiana i wynajem. Przy odpowiedzialnej gwarancji

J. Radziszewski i Spółka

sprzedaz na raty.

w Krakowie, ul. św. Anny l. 3. (Hotel Victoria).

Karwat Daniel

MAJSTER CIESIELSKI

w KRAKOWIE, ul. Smoleńska I. 22.

podaje się

wykonywania wszelkich robót ciesielskich

starannie i po cenach

umiarkowanych.



175 (20—4)

WACŁAW
PIENIAŻEK

dawniej 174 (23—1)

F. Gronemejer

w Krakowie

ul. Floryańska L. 11

SKŁAD

SZKŁA i LUSTER

oraz podejmuje się:

oszklenia kościołów, pałaców i budynków,
jak również reparacyj tychże.

KONKURENCYJNA PRACOWNIA

MALARSKA

WOJCIECHA GRZYBOWSKIEGO

w Krakowie przy ul. Mikołajskiej I. 16

podaje się robót kościelnych, poko-
jowych, dekoracyjnych, tak w mieście,
jak na prowincyi,

wykonyje wszelkie roboty pokostnicze,

uskutecznia takowe punktualnie

po cenach umiarkowanych.

179 (18—6)

Bracia Bartik

PAROWA FABRYKA PILNIKÓW (3—9)

w Krakowie, ulica Lubicz Nr. 22

wyrobia wszelkiego rodzaju

PILNIKI

w najlepszych gatunkach,

jakoteż podejmuje się nasiekania starych.

Poleca się fabrykantom, ślusarzom etc. ręcząc za
dobry wyrób, rzetelną usługę i za przystępne
ceny.

C. k.  uprzyw.

PIERWSZA STYRYJSKO-POLSKA

FABRYKA MARMORITU

(dachówki, kafle, pomniki, płyty, posadzki itp.)

w Krakowie, Zwierzyniec I. 40,

poleca dachówki ogniotrwałe, absolutnie nieprze-
makalne, z masy patentowanej „Marmoritem“ zwa-
nej. Jak również przyjmuje wszelkie obstalunki
wchodzące w zakres kamieniarski.

Próby na żądanie wyśle się bezpłatnie.

173 (20—4)

FABRYKA
Pieców kaflowych

w DEBNIKACH (pod Krakowem)

JÓZEFA NIEDŹWIECKIEGO
i Spółki.

Poleca swoje

wyroby kaflarskie,
wykonane

według najnowszych wzorów,

P. T. pp. Inżynierom, Budo-
wniczym i Właścicielom do-
mów. 185 (14—10)

Cenniki na żądanie franco.

FABRYKA

Wyrobow Metalowych

St. Sulikowski i Ska.

Kraków.

Debniki.

Wyrabia wszelkie wyroby w zakres
blacharstwa wchodzące

jak również

przybory dla koleji żelaznych.

Telefon I. 180.

(4—?)

KOKS

z węgla gazowych,

w ładunkach wagonowych lub półwagonowych po 80 centów za 100 kg.

z dostawą na kolej lub do domu

w Krakowie,

w mniejszych ilościach

gruby lub łamany, w workach plombowanych

po 90 centów za 100 kg. z dostawą

z przerobieniem paleniska w razie potrzeby

sprzedaje

201 (4-1)

Zarząd gazowni krakowskiej.

LINOLEUM,

angielski wyrób do wykładania posadzek, zabezpiecza od zimna i wilgoci.
Dywany i chodniki z linoleum.

Ceraty i chodniki ceratowe, kokosowe i szpagatowe.

Pluszcze i czapki gumowe, kalosze gumowe prawdziwe rosyjskie. Koniak kuracyjny zalecony przez Prof. Dra Korezyńskiego i Dra Pareńskiego. Kompletnie przyrządy gimnastyczne dla dzieci i dorosłych. Ranki do gazet. Żaluzje i stopy rozmaitych systemów. Łapki na myszy i szeszury.

Farby do barwienia materii we wszystkich kolorach.

Wałeczki do drzwi i okien,
zabezpieczające od zimna i przeciągu.

Wszelkie artykuły gospodarcze.

Fluid dla koni, smarowidło na kopyta, na osie, mydło do siodeł, lakier na uprząż, świece powozowe, latarnie, sól glauberską, oliwę do maszyn, pasy do maszyn, szpagat, lakier na posadzkę.

Wszelkie artykuły toaletowe i kosmetyczne.

Masę woskową do zaprawiania posadzek w najlepszym gatunku
poleca po cenach najtańszych

A. SZAFRAŃSKI

w Krakowie, Rynek 37, pod Okrętem.

Skład farb, pokostów i lakierów. 197 (4-20)

oraz wszelkich przyborów artystycznych do malowania etc.

Sezon polowania.

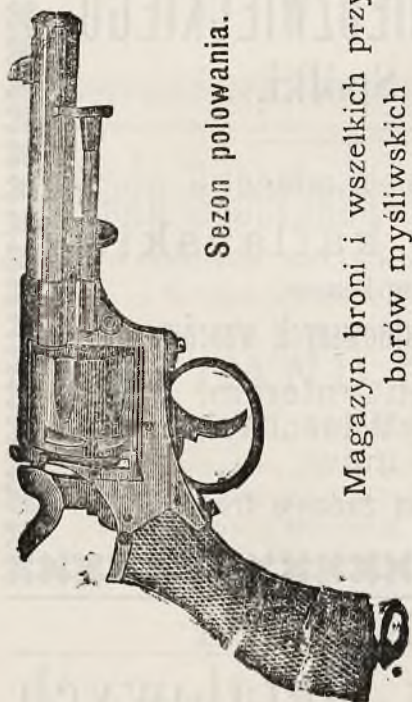
Magazyn broni i wszelkich przyborów myśliwskich

B. GLINIECKIEGO

w Krakowie, ul. Szewska l. 23.

ma na składzie broni myśliwską wszelkich systemów, Rewolwery, Pistolety, Flaberty, Sztucce, Repertierki, Patrony do strzelb, rewolwerów, flabertów etc i wszystkie możliwe przybory myśliwskie w najbogatszym wyborze po cenach umiarkowanych. 190 (4-20)

Cenniki ilustrowane gratis i franco.



Odnazczona srebrnym medalem przez c. k. Ministerstwo handlu na wystawie budowlanej lwowskiej z r. 1892.



Pierwsza
**FABRYKA
KRAJOWA**
wyrobów
platerowanych



JAKUBOWSKI & JARRA

w Krakowie, ul. Berka Josełowicza l. 19, magazyn w Sukiennicach od strony Ratusza l. 26. we Lwowie Rynek l. 37.

Składy komisowe we Lwowie Rynek l. 37, w znaczniejszych miastach Galicji i na Bukowinie. 198 (4-2)

Poleca wyroby platerowane do użytku domowego oraz ozdobne, odpowiednie na podarki. Przyjmuje obstalunki na wyroby srebrne 13-tej próby. Wykonywa wszelkie reperacje, srebrzenia; złocenia, tak w ogniu jak i galwanicznie. Posiada w magazynach stale na składzie samowary mosiężne i tombakowe tulskie, oraz najlepszą herbatę rosyjską.

Odeławarnia metali przysposabia odlewę z nowego srebra, miedzi, miedzi i t. p., podług własnych i dostarczonych wzorów, nadto wyrabia fabryka potrzeby do okuć budowlanych jak: klamki, szyldy i t. p., na zamówienia w najkrótszym czasie, po cenach niższych, niż zagraniczne.

B. SZABŁOWSKI w Krakowie, Sukiennice l. 2.

Wyłączny na Austro-Węgry skład rosyjskiej herbaty karawanowej domu handlow. Sergjusza Perłowa w Moskwie poleca wyborowe herbaty w opakowaniu oryginalnem, dokonanem pod nadzorem ces. rosyjskiej władzy celnej. Herbatę rosyjską sprzedajemy po cenach moskiewskich, uwiłocznionych rublami na każdej paczce po zlr. 1.80 do zlr. 10.40 za funt.

Zamówienia przynajmniej na trzy funty uskuteczniamy franco.

Samowary najlepszych fabryk tulskich.

204 (4-19)

poleca
NOŻE i WIDELCE, NOŻE KUCHENNE, SCYZORYKI, NOŻY CZKI, BRZYTY
DOWYŻSZE WYROBY Z FABRYK ANGLIJSKICH, FRANCUSKICH, SZWAJCARSKICH, NIEMIECKICH I KRAJOWYCH, poleca również wszelkie artykuły w zakresie handlu wchodzące.
HANDEL TOWARÓW ŻELAZNYCH
W. HALLSKI Kraków, Sukiennice Nr. 21, 22
(4-20)

W dniu 15 listopada 1890 otwartą i w ruch puszczoną została
pierwsza w Krakowie

PAROWA FABRYKA STOLARSKA BRACI MURANYI

przy ulicy Dajwór.

Fabryka, przy pomocy najlepszych systemów maszyn do najróżnorodniejszego obrabiania drzewa, wzorowo urządzone suszarnie, oraz znacznego zapasu materiałów nabywanych z pierwszej ręki, wykonuje wszelkie roboty stolarskie, jakoto: posadzki cegielkowe, deseniowe i fornierowane, w jak najkrótszym terminie, z doborowego i suchego materiału
po najprzystępniejszych cenach.

163 (23—1)

KAROL MARKUS

w Krakowie, przy ulicy Szpitalnej L. 18,

poleca własnego wyrobu

WANNY, ZYCBADY, PRYSZNICE i KLOSETY.

Urządza, łaźnie, wychodki, wodociągi i zakłada Piorunochrony.

Utrzymuje wielki skład prawdziwych **Samowarów Tulskich**, oraz wszelkich **naczyń kuchennych emaliowanych i lakierowanych**. Poleca swego wyrobu przez Tow. Lekarskie polecane „**Termostaty i aparaty sterylizacyjne.**“ (4—2)

Odnaczony na wystawie krajowej 1887 r. Dyplomem honorowym, jako pierwszą i najwyższą nagrodą. Na wystawie przyrodniczo-lekarskiej 1891 r. medalem wielkim srebrnym.

MICHAŁ SZCZYRBUŁA

majster kamieniarski

w Krakowie, ulica św. Marka l. 4

prowadzi Zakład kamieniarski po ś. p. Chrońnikowiczu i podejmuje się wszelkich robót w zakresie kamieniarski, rzeźby ornamentalnej i figuralnej wchodzących, wykonując je z żądanego materiału po cenach umiarkowanych i ku zadowoleniu pracodawców.

172 (23—1)

Poleca się względem P. T. właścicieli domów, inżynierów, architektów i budowniczych.

ROMAN SILBERBACH

PRZEDSIĘBIORCA W KRAKOWIE

wykonywuje pokrycia dachów łupkiem szląskim, angielskim i francuskim, papą czyli tekturą ogniotrwałą, jako też dachówką.

167 (23—1)

po cenach najumiarkowańszych.

Z. Wasilkowski

Przedsiębiorca robót asfaltowych

w Krakowi, ulica Wolska l. 18, II. p.

Wykonuje wszelkie roboty w zakres jego zawodu wchodzące.

Asfaltuje budynki, daje warstwy nieprzemakalne na fundamentach i wykonuje tynki asfaltowe.

Dwadzieścia lat praktyki! 178 (20—4)

Odnaczona srebrnym medalem przez c. k. Ministerstwo handlu na wystawie budowlanej lwowskiej i nagrodą na wystawie konkursowej z r. 1889 w Krakowie

Pierwsza krakowska Parowa Fabryka

wyrobów artystyczno-stolarskich i parkietów

KAROLA OTTA

w Krakowie, ul. Dajwór l. 10

wyrabia przy pomocy najlepszych systemów maszyn parowych i wzorowo urządzonej suszarni drzewnej, z własnych materiałów wysuszonych, wszelkie wyroby artystyczno-mebelowe, kościelne i budowlane oraz reperacje antyków, roboty inkrustowane i wystawy sklepowe. Posiada na składzie wielki wybór fornierów deseniowych parkietów oraz desek (Laubsägenholz).

Zamówienia wykonuje na czas oznaczony, jak najstaranniej,

po cenach umiarkowanych.

169 (22—2)

Do wiadomości.

Zawiadamiam PP. Architektów, Budowniczych i Inżynierów, że rozszerzyłem moją

pracownię artystyczno-ślusarską,

podajmuję się

wszelkich róbót konstrukcyjnych i ornamentalnych po najprzystępniejszych cenach.

Specyjalnie wykonuję: świeczniki, latarnie, kandelabry i lichtarze.

Zamówienia przyjmuję wprost, albo przez Bazar wyrobów krajowych i Centralne Biuro fabryczne ul. Bracka, gdzie okazy i skład swych wyrobów posiadam.

187 (12—12)

Józef Gorecki

w Krakowie, ulica Dajwór 1. 6.

FABRYKA

wyrobów betonowych

Bióro i skład wszech potrzeb technicznych.

Wyrabia płyty cementowe i marmurowe, krążki patentowane do budowy studzien, rezerwoarów, dołów kloacznych itp., rynny betonowe do kanałów, kanały wszelkich rozmiarów, muszle pod rynny, nagrobki, słupy graniczne schody, płyty cokołowe i gzymsowe, baseny do fontann, zbiorniki na wszelkie ciecze.

Podejmuje się betonowania wszelkiego rodzaju.

Ma na składzie:

Cement, wapno hydrauliczne, pape, dachówki, łupek, rury steingutowe, posadzki marmurowe, steingutowe, klosety, pisoiry, zamknięcia hermetyczne, zlewy, maty trzciniowe, materyały przeciw wilgoci i t. d.

M. ZIELENIEWSKI

INŻYNIER

186 (12—12).

w Krakowie, Grzegórzki 23.

Telefonu Nr. 70.

Telegramy :

„ENDHORN“ WIEN.

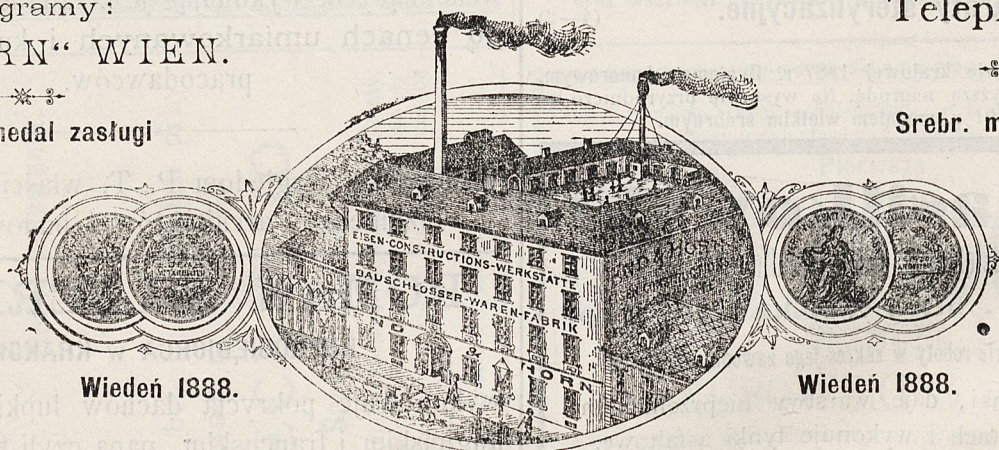


Srebr. medal zasługi

Telephon 766.



Srebr. medal zasługi



Wiedeń 1888.

Wiedeń 1888.

170 (23—1)

END i HORN

Fabryka wyrobów ślusarskich i konstrukcyj żelaznych

w WIEDNIU, III. Apostelgasse 26—32,

II. Zwischenbrücken

dostarczają wyrobów wszelkiego rodzaju konstrukcyj żelaznych do budowli jak: konstrukcje więzania dachów, świetlniki, schody, werandy, żelazne schody kręcone, poręcze, balkony, kraty dachowe, kraty do okien i drzwi, wszelkiego rodzaju okucia do drzwi i okien podług rysunku i w każdym stylu; żelazne okna dla fabryk, szop i stajen; bramy posuwające się po szynach, patentowane żaluzje stalowe najnowszej konstrukcyj z przyrządem zwijającym je, zasłony mechaniczne, kapy kominowe, kuchnie angielskie rozmaite co do wielkości i wykonania — kraty grobowe, latarnie i krzyże — nitowane i walcowane dźwigary (*Traverse*) w każdym profilu, szyny kolejowe do budowli, lane słupy żelazne, rury do wychodków, poręcze do schodów i t. p.

Dla pp. ślusarzy wykonywują projekta i kosztorysy i podejmują się róbót pod korzystnymi dla tychże warunkami.

✉ Korespondencya w języku polskim, niemieckim, francuskim i rumuńskim. ✉

Nakładem Krak. Tow. Technicznego.

W drukarni Aleksandra Słomskiego i Sp. w Krakowie.

utrzymuje na składzie najlepszą natę nieeksplodującą: Cesarska najlepsza litr 22 ct. Salonowa litr 20 ct. Już nadszedł świeży transport **LAWIP** stołowych, salonowych, gabinetowych i wiszących

Również wszelkie naczyina kuchenne glazurwane, myła, sody, farbki do prania, maszyny do spirytusu, Zachorlin itd. — Świec Apollo 500 gr. 42 ct., — 500 gr. 48 ct. (z dziurami).

Towar najlepszy po niższych cenach. — Obstatunki na prowincję nakuteczniam odwołoms. pocztą.

(4—2)

Z pożądanem **JAN ERKKE**, ulica Szewska Nr. 3. w Krakowie.